

Lernen aus der Geschichte e.V.

<http://www.lernen-aus-der-geschichte.de>

Der folgende Text ist auf dem Webportal
<http://www.lernen-aus-der-geschichte.de> veröffentlicht.

Das mehrsprachige Webportal publiziert fortlaufend Informationen zur historisch-politischen Bildung in Schulen, Gedenkstätten und anderen Einrichtungen zur Geschichte des 20. Jahrhunderts. Schwerpunkte bilden der Nationalsozialismus, der Zweite Weltkrieg sowie die Folgegeschichte in den Ländern Europas bis zu den politischen Umbrüchen 1989.

Dabei nimmt es Bildungsangebote in den Fokus, die einen Gegenwartsbezug der Geschichte herausstellen und bietet einen Erfahrungsaustausch über historisch-politische Bildung in Europa an.

Iniciativa berlinesa a favor de ex "trabajadores del Este"

Trabajadores soviéticos en Alemania

*Muestra realizada en el Ayuntamiento de Berlín del 7 al 20 de julio 2000
*

Las palabras de cierre de la muestra fueron escritas por alumnos del 10º año del colegio Sophie Scholl en Berlín-Schöneberg

"Entendemos que nuestra generación debe asumir responsabilidad por lo que ocurrió hace más de cincuenta años en Alemania. La historia de los trabajadores forzados ha sido muy poco difundida. Tampoco las víctimas han recibido el reconocimiento que merecen. Creemos que es muy poca la gente que sabe que estas personas trabajaron en condiciones inhumanas en los campos de trabajo, que muchos murieron por inanición, otras fueron torturadas y debieron trabajar hasta morir.

Todos los testigos de aquella época son de muy avanzada edad. Cuando ellos ya no estén no quedará nadie que pueda relatar estos horribles sucesos. Sentimos que es nuestra obligación custodiar su historia y preservarla para las generaciones venideras.

Desde que conocimos a Katherina Derevianko, que estuvo internada en Liebenau, y a su hermano Vassilii, obligado a trabajar en la construcción de un búnker, tomamos conciencia de que los datos que recogen los libros de historia sobre el nazismo implican también destinos concretos. El contacto personal con las personas afectadas permite obtener una idea del sobrecogedor dolor que padecieron estas víctimas.

Gracias al contacto con los hermanos Derevianko comprendimos por primera vez lo avergonzados que debemos sentirnos al hablar con ellos sobre lo que ocurrió en el país en

el que vivimos. Admiramos a los Derevianko por volver a este lugar en el que vivieron una experiencia que desde entonces domina toda su vida.

Nos parece increíble que ahora debamos avergonzarnos, además, de que Alemania siga demorando el pago de las indemnizaciones. Casi se podría tener la impresión de que los responsables especulan con la avanzada edad de los afectados y su muerte. No han pasado siquiera cincuenta años y los ex trabajadores forzados han sido burlados nuevamente por las mismas empresas que en su momento se aprovecharon desvergonzadamente de ellos y se beneficiaron con su trabajo.

En todas estas discusiones hay que tener presente que los padecimientos vividos por personas como Katherina y Vassilii no pueden ser compensadas con dinero. Hasta la fecha, los ex trabajadores forzados son discriminados en su propio país y considerados traidores. Es absurdo que se avergüencen de haber sido obligados a trabajar.

Es necesario demostrarles que en Alemania vive gente que se interesa por sus historias de vida. Al mismo tiempo, es importante que reciban una ayuda material, ya que en los países de los que provienen muchos de los trabajadores forzosos son muy pobres. La suma a ser desembolsada por las empresas es más bien pequeña, pero para los afectados es una importante ayuda financiera. A partir de lo que nos contó la familia Derevianko, tenemos una idea aproximada de las necesidades que pasan. Incluso el país en el que viven les pone piedras en el camino a la hora de obtener el certificado que acredita que realizaron trabajos forzados en Alemania y los habilita para la indemnización correspondiente.

Es increíble pensar que después de seis décadas, el sufrimiento y la humillación de estas personas continúa y en gran parte siguen dependiendo de las posibilidades que tienen para auto ayudarse.